

香港交易及結算所有限公司和香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



陳唱國際有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份代號：693)

修訂年度上限  
及  
持續關連交易

謹此提述：

- a. 本公司所刊發日期為二零一零年十二月二十三日，有關現有交易的公告；
- b. 本公司所刊發日期為二零一二年二月二十四日，有關APM交易的公告；及
- c. 本公司所刊發日期為二零一二年三月六日，有關組裝交易的公告。

董事現時預期，根據現有交易，本集團與陳唱摩多集團之間買賣汽車零件及配件的交易款項會增加。因此，於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，現有交易項下的估計交易款項會較原本預計的款項為多。故此，董事會決定修訂現有年度上限。

於二零一二年五月三十日，TC Subaru與供應商訂立採購零件協議。據此，供應商已同意在採購零件協議的年期內，根據當中所載的條款及條件，不時向TC Subaru銷售零件。

每名供應商為APM的附屬公司，以及陳唱聯合於APM的股權中擁有逾30%權益。由於陳唱聯合為本公司的控股股東（定義見上市規則），故每名供應商為本公司的關連人士，以及根據上市規則，採購事項構成本公司的持續關連交易。

由於採購事項、組裝交易、APM交易及現有交易均由本集團與彼此有關連或有聯繫的人士訂立，故根據上市規則第14A.25條，採購事項、組裝交易、APM交易及現有交易均予合併處理。

由於涉及採購事項的各項有關百分比率（定義見與上市規則第14.07條）於與組裝交易、APM交易及現有交易（連同經修訂年度上限）的百分比率合併計算時，按年度基準少於5%，故採購事項構成本公司的持續關連交易，須遵守上市規則第14A章項下有關申報及公告的規定，但獲豁免遵守有關經獨立股東批准的規定。

## 修訂現有年度上限

### 背景資料

謹此提述本公司所刊發日期為二零一零年十二月二十三日，有關現有交易的公告。

於二零一零年十二月二十二日，本公司透過其多間附屬公司與陳唱摩多集團多間成員公司、TCIM及FAP訂立多項汽車零件及配件買賣協議及汽車服務協議，而本公司亦與NSP訂立一項資訊科技服務協議。

陳唱聯合於陳唱摩多及TCIM各自的股權中擁有逾30%權益。由於陳唱聯合為本公司的控股股東（定義見上市規則），故陳唱摩多（及陳唱摩多集團的其他成員公司）及TCIM各自為本公司的關連人士。

此外，陳永順先生（執行董事兼董事會主席）的女婿，以及陳駿鴻先生（執行董事）的妹夫Bryan Chow先生於FAP及NSP分別擁有逾50%權益。因此，FAP及NSP各自為本公司的關連人士。

根據上述各項，現有交易構成本公司的持續關連交易。由於現有交易是由本集團與彼此有關連或有聯繫的人士訂立，故根據上市規則第14A.25條，現有交易均予合併處理。

### 經修訂年度上限

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，現有交易項下的年度交易款項為23,309,549港元。董事現時預期，根據現有交易，本集團與陳唱摩多集團之間買賣汽車零件及配件的交易款項會增加。因此，於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，現有交易項下的估計交易款項會較原本預計的款項為多。故此，董事會決定修訂現有年度上限。

根據經修訂的預測，董事估計於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，現有交易項下的年度交易款項總額分別不超過33,200,000港元及33,700,000港元。

除了修訂現有年度上限外，現有交易的所有條款及條件維持不變。

董事認為，現有交易（連同經修訂年度上限）乃按正常商業條款進行，屬公平合理，且符合本公司及其股東整體利益。

### 採購零件協議

#### 協議

謹此提述本公司所刊發日期為二零一二年三月六日，有關組裝交易的公告。為了根據組裝交易，向TCMA提供必要的原材料以組裝汽車，於二零一二年五月三十日，TC Subaru與供應商訂立採購零件協議。據此，供應商同意在採購零件協議的年期內，根據當中所載的條款及條件，不時向TC Subaru銷售零件。

#### 日期

二零一二年五月三十日

#### 協議各方

(a) TC Subaru，本公司的全資附屬公司；及

(b) 供應商，APM 的附屬公司。

每名供應商為APM的附屬公司，以及陳唱聯合於APM的股權中擁有逾30%權益。由於陳唱聯合為本公司的控股股東（定義見上市規則），故每名供應商為本公司的關連人士，以及根據上市規則，採購事項構成本公司的持續關連交易。

### 採購訂單

採購零件協議的年期內，TC Subaru及TCMA（作為TC Subaru的提名組裝商）可不時向供應商發出採購訂單，當中具體註明所採購零件的一般規格。

### 價格通知及付款

零件的價格將由協議各方經公平原則磋商後協定，並載述於價格通知內，基準是每名供應商不得按遜於供應商就供應相若質量及數量的零件提供予任何第三方的條款，向TC Subaru提供零件。

TC Subaru將於接獲零件時起計六十日內，就根據每張採購訂單實際交付的零件數量，向供應商支付發票款項總額。

### 年期

每份採購零件協議的年期由二零一二年五月三十日起至二零一三年十二月三十一日止。

### 年度上限

董事會估計於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，TC Subaru應付供應商的年度款項總額分別不超過5,220,000港元及72,500,000港元。採購事項的年度上限乃根據估計本集團對組裝交易所必要的零件的需求量而釐定。

### 進行採購事項的理由

根據組裝交易，TC Subaru已聘任TCMA為組裝商，以組裝汽車。為了為組裝交易提供必要的原材料，TC Subaru與供應商訂立採購零件協議。

董事認為，採購零件協議項下計劃進行的交易乃按正常商業條款進行，屬公平合理，且符合本公司及其股東整體利益。

### 上市規則的涵義

由於採購事項、組裝交易、APM交易及現有交易均由本集團與彼此有關連或有聯繫的人士訂立，故根據上市規則第14A.25條，採購事項、組裝交易、APM交易及現有交易均予合併處理。

估計於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，採購事項、組裝交易、APM交易及現有交易（連同經修訂年度上限）的年度交易款項總額分別不超過55,920,000港元及184,600,000港元。

由於涉及採購事項的各項有關百分比率（定義見與上市規則第14.07條）於與組裝交易、APM交易及現有交易（連同經修訂年度上限）的百分比率合併計算時，按年度基準少於5%，故採購事項構成本公司的持

續關連交易，須遵守上市規則第14A章項下有關申報及公告的規定，但獲豁免遵守有關經獨立股東批准的規定。

## 一般資料

本集團的主要業務包括(a)在新加坡、香港、中國、泰國、台灣、菲律賓、馬來西亞、印尼、越南及柬埔寨分銷汽車；(b)在新加坡、中國、越南及泰國分銷工業設備；(c)在新加坡、澳門及香港開發與租賃物業；以及(d)在中國製造汽車座椅。

每名供應商主要從事製造及銷售汽車元件及零件。

陳永順先生及陳慶良先生分別持有陳唱聯合約22.85%及15.38%權益，以及陳永順先生為APM的董事。因此，陳永順先生及陳慶良先生各自被視為於採購零件協議項下計劃進行的交易中擁有重大權益，故已就批准採購零件協議及採購事項的有關董事會決議案放棄投票。

## 釋義

於本公告，除文義另有規定者外，以下詞彙具以下涵義：

「組裝交易」	指有關TC Subaru根據TC Subaru與TCMA所訂立日期為二零一二年三月六日的組裝協議及本公司所刊發日期為二零一二年三月六日的公告披露的其他有關安排，聘任TCMA為組裝商以組裝汽車的組裝交易
「APM」	指APM Automotive Holdings Berhad，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司，其股份於馬來西亞證券交易所（Bursa Malaysia）上市
「APM交易」	指誠如本公司所刊發日期為二零一二年二月二十四日的公告披露，有關APMER就於中國南京設立廠房設備及產品發展為NJTC提供技術顧問服務的交易
「APMER」	指APM Engineering & Research Sdn Bhd，一間於馬來西亞註冊成立的公司，為APM的全資附屬公司
「董事會」	指董事會
「本公司」	指陳唱國際有限公司，一間於百慕達註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市
「董事」	指本公司董事
「現有年度上限」	指誠如本公司所刊發日期為二零一零年十二月二十三日的公告披露，於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，現有交易的現時年度上限
「現有交易」	指誠如本公司所刊發日期為二零一零年十二月二十三日的公告披露，本集團與陳唱摩多集團、TCIM、FAP及NSP就買賣

	汽車零件及配件、提供汽車相關服務及資訊科技服務而訂立的交易的統稱
「FAP」	指Focusone Asia Pacific Pte Ltd，一間在新加坡註冊成立的有限公司
「Fuji」	指Fuji Heavy Industries Limited，一間根據日本法律成立的法團，其股份在東京證券交易所上市
「本集團」	指本公司及其附屬公司
「港元」	指香港法定貨幣港元
「香港」	指中國香港特別行政區
「資訊科技服務」	指應用程式軟件維修及保養服務
「上市規則」	指香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「澳門」	指中國澳門特別行政區
「NJTC」	指南京陳唱交通器材有限公司，一間於中國註冊成立的公司，為本公司全資附屬公司
「NSP」	指Netrunner Systems Private Limited Limited，一間於新加坡註冊成立的有限公司
「零件」	指供Fuji或Fuji的特許持有人所設計、製造及／或組裝的Subaru汽車使用的若干零件，包括元件及各種各樣的材料
「採購零件協議」	指TC Subaru與供應商於二零一二年五月三十日訂立的四份採購零件協議
「中國」	指中華人民共和國
「價格通知」	指TC Subaru與供應商於採購零件協議年期內不時協定的價格通知，當中載述TC Subaru向供應商採購的零件的價格
「採購事項」	指TC Subaru根據採購零件協議向供應商採購零件
「經修訂年度上限」	指33,200,000港元及33,700,000港元，即分別於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年現有交易的經修訂年度上限
「聯交所」	指香港聯合交易所有限公司
「供應商」	指APM的四間附屬公司，包括Auto Parts Manufacturers Co. Sdn Bhd、APM Climate Control Sdn Bhd、APM Auto Electrics Sdn Bhd及APM Coil Springs Sdn Bhd

「TC Subaru」	指TC Subaru Sdn Bhd，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司，為本公司的全資附屬公司
「陳唱聯合」	指陳唱聯合有限公司，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司
「TCIM」	指TCIM Sdn Bhd，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司
「TCMA」	指Tan Chong Motor Assemblies Sdn Bhd，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司，為陳唱摩多的附屬公司
「陳唱摩多」	指陳唱摩多控股集團，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司，其股份在馬來西亞證券交易所（Bursa Malaysia）上市
「陳唱摩多集團」	指陳唱摩多及其附屬公司

承董事會命  
陳唱國際有限公司  
副主席兼董事總經理  
王陽樂

香港，二零一二年五月三十日

網址: <http://www.tanchong.com>

截至本公告日期，執行董事包括陳永順先生、王陽樂先生、陳慶良先生、孫樹發女士和陳駿鴻先生。非執行董事為黃金德先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生、松尾正敬先生和陳業裕先生。